

cartoleria.roberta@live.it

**ROBERTA** FOTOCOPIE e FAX  
**CARTOLIBRERIA • GIOCATTOLI**  
 Shopping Stellina Castenaso (BO) • 051784343  
 Piazza Marie Curie 1 – 40055 Castenaso (Bologna)

cartoleria.roberta@live.it

**AUTOFFICINA B&B**  
 di Costantini Maurizio

Via Nasica, 103/2  
 40055 Castenaso (Bo)

Tel. 051 78 92 19  
 Cell. 347 52 50 925



**equipe Ivana** Castenaso  
 Shopping Stellina  
 Piazza Marie Curie 1

**ACCONCIATORI**  
**051 784351**

www.equipeivana.it Si consiglia l'appuntamento

**Assistenza Tecnica**  
 Riparazione Computer  
 e non solo ...

**VUOI IMPARARE???**  
 Corsi personalizzati di Computer e Tablet  
 Dalla "220Volts" si può fare!!!  
 "220Volts" Via Fiesso 5/3 Castenaso (Bo)  
 Tel. 347-8748343 Daniele G. M  
 www.220volts.it email. info@220volts.it

**Angel**  
**MERCATONE**  
 il paradiso del risparmio

ABBIGLIAMENTO - CALZATURE - BIGIOTTERIA - GIOCATTOLI - CARTOLERIA  
 IGIENE PERSONALE - CASALINGHI - ARTICOLI DA REGALO

APERTO TUTTI I GIORNI, ANCHE LA DOMENICA, DALLE ORE 8.30 ALLE ORE 20 ORARIO CONTINUATO

VILLANOVA DI CASTENASO (BO) via Dante Tosarelli, 281

**INFO**

**Orari/hours**  
 mar/tue 15.30-18.30  
 mer/wed 9.00-13.00  
 gio/thu 9.00-13.00  
 ven/fri 9.00-13.00  
 sab/sat 9.00-13.00  
 dom/sun 15.30-18.30  
 chiuso a luglio e agosto/closed in july and august

**Accesso/admission**  
 ingresso gratuito/free entry

**Visita guidata/guided tour**  
 € 2  
 € 1 per gruppi sup. 5/over 5 persons



**via Tosarelli 191**  
**(ingresso in via Golinelli, di fronte alla gelateria)**  
**40055 Villanova di Castenaso | tel.051-780021 |**  
**email: [muv@comune.castenaso.bo.it](mailto:muv@comune.castenaso.bo.it)**  
**web: [www.comune.castenaso.bo.it](http://www.comune.castenaso.bo.it)**



**MUV**  
 museo  
 della civiltà  
 villanoviana



"MUSEO DI QUALITÀ"  
 È RICONOSCIUTO DA  
 REGIONE EMILIA-ROMAGNA  
 ISTITUTO PER I BENI ARTISTICI  
 CULTURALI E NATURALI.

**MUV** museo  
 della civiltà  
 villanoviana



**Città di  
 Castenaso**



**SOPRINTENDENZA  
 PER I BENI  
 ARCHEOLOGICI  
 DELL'EMILIA-ROMAGNA**

**Regione Emilia-Romagna**  
**ibc** istituto per i beni artistici  
 culturali e naturali



**N**el 1853 il conte Giovanni Gozzadini, personalità bolognese di spicco nel panorama culturale italiano di metà Ottocento, scoprì nei pressi di Bologna, a Villanova di Castenaso, i primi resti di una delle principali culture della prima età del ferro italiana, a cui attribuì il nome di "Villanoviano", poi diventato internazionalmente noto. Con il termine Villanoviano si identifica una cultura proto-storica, che, tra IX e VII sec. a.C., caratterizza non solo la Pianura Padana, ma anche l'Italia centrale tirrenica e alcune località della Campania e del versante adriatico settentrionale. Negli stessi territori si svilupperà la civiltà etrusca, di cui il Villanoviano è considerato la fase iniziale.

## II MUV

**Museo della civiltà Villanoviana** nasce come presidio culturale sul Villanoviano proprio negli stessi luoghi della scoperta di Gozzadini, in un territorio in cui non esisteva più traccia di questo importante passato.



*In 1853 Count Giovanni Gozzadini, a distinguished personality in 19th Century Bologna's intellectual and political life, discovered in his Villanova estate in Castenaso, near Bologna, the archeological ruins of a previously unknown proto-historical culture, naming it with the currently worldwide-known term "Villanoviana". The term denotes nowadays the early Iron Age (IX-VII B.C.) culture widespread in the Po Valley area as well as in Tyrrhenian central Italy (Tuscany and Latium), other areas in Campania and North-central Italy (Verucchio and Fermo in the Marche region). As Gozzadini had first stated, Villanovan culture is currently deemed as the first stage of the Etruscan culture, which later developed in the same areas. The Muv – Museum of Villanovan Civilisation has been established as a cultural praesidium of Villanovan heritage, in the very place of Gozzadini's discoveries, where all traces of this important past appeared to have been vanished.*

## La necropoli di Marano

**I**l Muv ospita una necropoli villanoviana scoperta a Marano di Castenaso nel 2007, a seguito di una segnalazione degli Ispettori Onorari e di uno scavo archeologico con la direzione scientifica della Soprintendenza per i Beni Archeologici dell'Emilia Romagna. Il sepolcreto è databile al VII sc. a.C. ed è composto da nove tombe a cremazione, tutte con segnacolo funerario, con forme che vanno dal semplice ciottolo di fiume alle pietre sbazzate in arenaria e calcare, fino alle stele di forma rettangolare sormontate da disco, di particolare pregio per la complessa decorazione figurata a bassorilievo. Si tratta di una necropoli con una particolare concentrazione di stele, che fanno di questo piccolo sepolcreto un'eccezionale scoperta. Accanto alle stele trovano spazio i corredi funerari relativi ad alcune

### The Marano necropolis

*The Museum exhibits a Villanovan necropolis, discovered in Marano di Castenaso in 2007, following a report of Ispettori Onorari and an archaeological excavation under the scientific direction of the Soprintendenza per i Beni Archeologici dell'Emilia Romagna. The necropolis can be dated at VII sec. B.C. and made out of nine tombs (by incineration), all of them equipped with variously shaped stone or funerary symbols: river stones; sandstones and limestones; rectangular-shaped stones topped with a*



Ogni corredo funerario è esposto in modo completo: non solo i vasi cinerari biconici, ma anche il vasellame bronzeo e ceramico, sia da banchetto che per uso quotidiano. A questo si accostano gli oggetti di ornamento personale, come le caratteristiche fibule ad arco serpeggiante e le preziose fibule ad arco rivestito, ed i reperti strettamente attinenti al ruolo e al rango dei defunti, come ad esempio gli elementi riconducibili alla bardatura equina. L'allestimento consente di abbinare ai corredi

*disc, these ones particularly outstanding in reason of their complex low relief decoration. Marano necropolis show a particularly large presence of tombstones, that makes this little ancient burial ground an amazing discovery.*

*Alongside funerary stones, personal objects are displayed at the museum, allowing the visitors to get an insight into burials features as well as the cultural aspects affecting burials in Marano in the historical context. Beside each biconical cinerary urn, objects such as ceramic and bronze vessels, employed during the funeral banquet and for daily use, were*



delle sepolture, in modo da poter offrire ai visitatori una visione compiuta sia delle caratteristiche materiali delle tombe, sia degli aspetti culturali che interessano il sepolcreto di Marano nel contesto storico di riferimento.

delle tombe la stele che emergeva in superficie, restituendo un'immagine che induce in chi guarda la sensazione di varcare "la porta del tempo" e di "vedere" in modo complessivo l'intero sepolcreto con le relative pietre fuori terra.

## La Stele delle Spade

**N**el complesso monumentale del sepolcreto villanoviano di Marano spicca la "Stele delle Spade", rinvenuta durante lo scavo della tomba 7, in pietra arenaria, costituita da un rettangolo sormontato da un disco. La stele è di grande interesse soprattutto per la complessità della decorazione a bassorilievo che caratterizza una delle superfici. Nella parte superiore, a disco, è raffigurato un felino, con la testa rivolta all'indietro, circondato da quattro spade e da sei dischi radiati; nella parte inferiore, insieme ad una teoria di paperelle, è raffigurata una scena di duello con la spada tra due guerrieri con elmo.



*put in place, together with personal adornment, such as brooches, dress-pins, bracelets and necklaces. The exhibit set allows the visitor to match the burial objects with the stone rising to the surface: the resulting image makes the visitor feel he is crossing "the time's door" and "seeing" at a glance the necropolis as a whole.*

### The Sword's Stone

*An outstanding feature of the tiny Marano necropolis is the "Sword's Stone", found in grave 7. It is composed by a rectangle topped with a disc. The Stone, dating from VII century b.C., is of great momentousness because of the complexity of the lower relief decoration on one of its surfaces. The disco on the upper part of the Stone portrays a feline, its head backwards, surrounded by the images of 4 swords and 6 radial discs; in the lowest part, a procession of goslings and a duel scene between two warriors with helmets and swords.*

**HOTEL HOUSE** ★★  
 VIA DANTE ALIGHIERI, 2  
 40055 CASTENASO (BO)  
 TEL. 051.78.86.89 - 051.78.55.65  
 FAX 051.78.88.80  
 e-mail: hotelhouse.bo@iol.it  
 www.househotel.it

*Bed & Breakfast Agriturismo*  
**Flabeto**  
 Via Bagnarola, 4 - 40054 Bagnarola - Budrio (Bo)  
 Tel. 051 69 39 305 - Fax 051 80 21 20 - flabeto@libero.it  
 Antonella - Cell. 335 62 30 867

**NH Bologna Villanova**  
 via villanova, 29/8  
 Villanova di Castenaso (BO)  
 T. 051.604311 F. 051.781444  
 nhbolognavillanova@nh-hotels.com

**muv'n**  
 GELATERIA BAR  
 Via Golinelli, 1 • Villanova di Castenaso (Bo)  
 Tel. 051 9845945  
 APERTO TUTTO L'ANNO